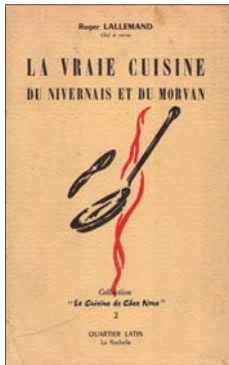
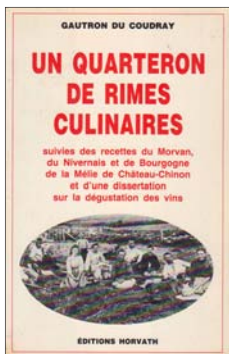


## QUELQUES LIVRES DE CUISINE MORVANDELLE



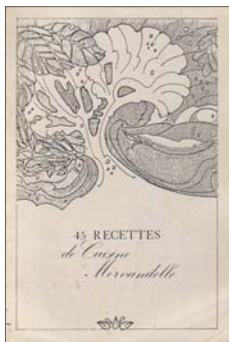
### « LA VRAIE CUISINE DU NIVERNAIS ET DU MORVAN » par Roger Lallemand

Ce livre de 128 pages, préfacé par le folkloriste Jean Drouillet, est paru en 1967 aux éditions Quartier Latin à La Rochelle. On y trouve de nombreuses recettes : entrées, viandes, desserts ainsi que des chapitres sur les vins nivernais.



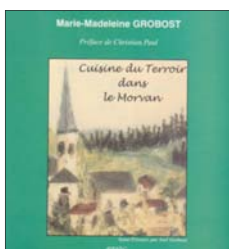
### « UN QUARTERON DE RIMES CULINAIRES » de Gautron du Coudray

Ce livre à la fois poétique et culinaire rassemble de nombreuses recettes présentées avec un habillage littéraire et de nombreux commentaires intéressants. Publié à Nevers en 1938, ce livre de 240 pages a été réédité en 1985 par les éditions Horvath.



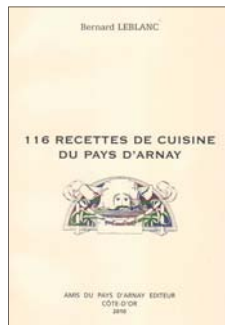
### « 43 RECETTES DE CUISINE MORVANDELLES »

Cette brochure de 70 pages a été publiée en 1989 par le CDDP de Nevers. Ces recettes, rassemblées et compilées par les élèves du LEP de Château-Chinon. A signaler une préface de Joseph Bruley et des illustrations d'Alain Vieillard.



### « CUISINE DU TERROIR DANS LE MORVAN » par Joël Grosbost (Ed Pavic 2002)

Ce joli petit livret de 78 pages, illustrés de dessins naïfs, rassemble les principaux classiques de la cuisine morvandelle. Il est préfacé par Christian Paul. A signaler 2 recettes en morvandiau dans le texte (avec traduction) : « Le grapiau » et « Las tartes ai l'ougnon ».



### « 116 RECETTES DE CUISINE DU PAYS D'ARNAY » de Bernard Leblanc (Ed Amis du Pays d'Arnay)

Avec cette publication Bernard Leblanc nous offre sur un plateau une brochette, à la fois exhaustive et pimentée de subtiles commentaires, de recettes régionales (Auxois, Morvan, Bourgogne). On y retrouve tous

les grands classiques (râpée morvandelle, escargots à la bourguignonne, bœuf bourguignon, potée morvandelle, crapiaux, gougères etc) mais également un chapitre consacré aux recettes curieuses telles « La soupe au corbeau de Vellerot », « L'écureuil au vin blanc de l'étang de Breuil »...L'ouvrage se termine par quelques menus en patois et une très riche bibliographie.

Avec l'aimable autorisation de l'auteur voici la recette du « *Salmis de geai de Jouey* ». A déguster sans modération !

*Le salmis de geai se prépare comme un salmis de bécasse, de bécassine ou de grive. Après avoir enlevé le gésier, rôtir légèrement le geai destiné au salmis puis le laisser refroidir.*

*Découper les cuisses, les ailes et la poitrine partagée dans la longueur; parer tous les morceaux convenablement et les ranger dans une sauteuse.*

*Prendre les parures ainsi que les carcasses bien concassées que l'on fait revenir au beurre avec deux ou trois échalotes hachées. Ceci fait, mouiller au vin rouge et laisser cuire pendant quinze minutes.*

*Une fois réduit, ajouter un décilitre de fumet de gibier passer le tout sur les morceaux. Laisser mijoter quelques minutes et servir. Comme garniture : croûtons frits au beurre frais, petits champignons et quelques lames de truffes.*

#### Commentaires:

*Si quelques forestiers affirment que le geai aide au reboisement en laissant choir glands et faines, il est démontré qu'il détruit une quantité de nids de grives, de merles, de mésanges... Si ce n'étaient ses belles plumes bleues qui lui permettent de croire qu'il est un grand seigneur, l'énormité de sa tête et la dissonance de sa vilaine voix le laissent sans aucun distinction.*

*Il ne vaut pas cher; pas de pitié, il faut donc le tuer\* ! Avec un appeau approprié, vous vous cacherez près d'un grand arbre pas trop feuillu. Tirez aussitôt l'oiseau posé car il n'y restera pas longtemps et changez de place de temps à autre.*

(124 pages)

\* Ndlr : certains membres de notre Comité de rédaction se sont émus de l'appel à tuer sans pitié un volatile qu'ils jugent quant à eux plutôt effronté, moqueur, rusé et ... sympathique. Nous leur laisserons la plume dans un prochain numéro pour «Un éloge du jacques, le plus morvandiau de nos oiseaux forestiers».

Cette chronique prend en considération les ouvrages qui parlent du Morvan et de sa périphérie, les publications d'auteurs ayant des liens avec le Morvan mais également, dans la mesure du possible, les livres ayant un rapport avec les problèmes régionaux et le développement local en France et en Europe. Les publications sont nombreuses. La taille de cette chronique et notre nouvelle fréquence de parution ne nous permet pas d'être exhaustifs. Nous chroniquerons donc désormais prioritairement les livres reçus en service de presse. Les notules de cette rubrique ont été rédigées par Pierre Léger (P.L.), Jean-Charles Cougny (J-C. C.).

## LITTÉRATURE

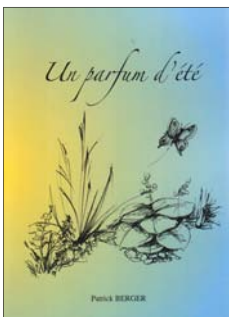


### « C'EST MOI GADINE »

par Barbara Moreau (association Kikébab 13 rue Pasteur 89110 Aillant sur Tholon)

Aujourd'hui, l'écriture est souvent utilisée comme thérapie. Barbara Moreau, née à Auxerre en 1965, et professeur de Lettres jusqu'en 2005, a visiblement pris la plume dans ce but. Raconter sa vie à travers celle de son grand-père, métayer à Coulou-

tre, mêlée à celle de sa cousine baptisée par celui-ci le Mignon, était un projet délicat. Les mots virevoltent, les phrases se bousculent et les souvenirs s'entrechoquent avec précision. Gadine, c'est elle : écoutons-la. (242 p. / 15 €) (J-C. C.)



### « UN PARFUM D'ÉTÉ »

de Patrick Berger

Ce second roman de Patrick Berger est un double roman d'amour : doubles émois d'adolescence pour une fille et pour quelques recoins du Morvan passés au tamis de l'âge adulte. Pris entre deux amours, le narrateur nous ballote sur les flots de la tendresse, du désir, de la passion : rêves bientôt entravés par la réalité implacable des jours. Grâce à une sincérité, une simplicité rigoureuse de ton et un léger parfum de « Grand Meaulnes » Patrick Berger évite de tomber dans le roman pour midinette. Amour et tragédie, Morvan de foins et de nostalgies... Comment ne pas se laisser émuvoir ? (217 p / 15 €) (P.L.)

### « LE SORCIER DU BOIS MAUDIT »

de Roland-Paul Gudin

(Ed Par l'auteur 40, rue d'Alembert 21000 Dijon)

Sous un nouveau titre et une nouvelle maquette l'auteur réédite « Le Bois Maudit » paru en 1987 aux éditions « Lai Pouëlé ». Il s'agit d'un roman de terroir enrichi de mots, d'expressions et même de petites mélodies régionales telles : « Allon vin don ai lai peurière. Les messe n'ò



pâ vers la rivièr ! » ou bien « Les facteurs çò ben utile / A n'faut point les écraser ! ». On appréciera le charme désuet d'un passé encore bien proche mais également quelques justes questionnements sur notre présent et les sentiments humains. Le livre est augmenté d'une préface de notre Directeur de publication, Claude de Rincquesen. (190 p / 16 €) (P.L.)

### « QUELQUES CONFIDENCES »

de Pierre Louki

(Ed Christian Piot)

Que vient faire ce livre parmi les publications régionales ? Pas grand rapport entre le Morvan et ce livre de mémoires du discret chanteur, proche de Georges Brassens, que fut Pierre Louki ! Inconnu des plus jeunes et oublié par les autres, ce chanteur à la poésie lunaire, tendre et sarcastique mériterait pourtant largement d'être redécouvert. D'autant plus que ses liens avec notre région sont réels. D'origine icaunaise, Pierre Louki a longtemps possédé une résidence à Anost où il venait régulièrement. Il parle d'ailleurs très brièvement « de la vieille maison [...] achetée dans le Morvan ». J'ajoute que ce livre écrit à la fin de sa vie – Il est décédé en 2006 – est tout à fait poignant de simplicité et d'humanité. Alors si, en cherchant un peu, vous trouvez son dernier CD (« Salut la compagnie » paru en 2004) n'oubliez pas de saluer l'artiste. (220 p / 18 €) (P.L.)

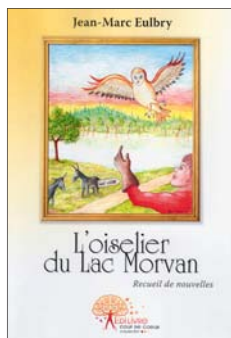


### « L'ODEUR DES NOISETTES »

de Gilbert Dalet

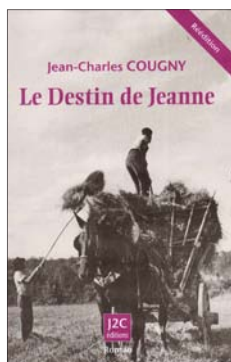
(Ed De Borée)

Cette chronique est un peu tardive, vu que ce livre est paru en 2004. Alors que l'ouverture de la Maison des nourrices et des enfants de l'Assistance se prépare, il semble néanmoins judicieux de rappeler l'intérêt de ce roman de qualité. On se souvient que Gilbert Dalet a publié il y a quelques années un livre de témoignages fort intéressant : « Le Parisien de la Marguerite » (lauréat, en 1974, du prix littéraire du Morvan). Cette fois, sous une forme romancée et dans un style sobre et élégant, c'est encore la densité de l'enfance qui est au cœur du livre. Une enfance heureuse mais néanmoins chahutée par l'éternel questionnement des origines et de l'étrangeté. Une belle leçon d'humanité en plus : « Vous n'aurez pas vu sa joie d'enfant, son soleil à lui qu'il partageait avec un gars de l'assistance dont Paris n'avait pas voulu. Deux sabots pour moi, deux sabots pour toi, c'était ça la mesure de leurs rêves pareils. » (283 p / 19 €) (P.L.)



« **L'OISELIER DU LAC MORVAN** »  
de Jean-Marc Eulbry  
(Ed. Edilivre)

Passé le style grammaticalement déroutant de ce recueil de nouvelles, toutes bien ancrées dans leur cadre morvandiau, on se laissera charmer par la poésie qui s'en dégage. Une bonne dose d'amour pour les bêtes et les gens dans un Morvan un peu hors du temps, donne à ce livre, au style un peu décalé, un petit air mystérieux, étrange et attachant. (197 p / 16 €) (P.L.)



« **LE DESTIN DE JEANNE** »  
de Jean-Charles Cougny (Ed J2C)

Le premier roman de Jean-Charles Cougny est à nouveau disponible sous une nouvelle édition. Venu à la littérature par le biais de la généalogie, l'auteur a construit son récit à partir de faits véridiques. C'est l'occasion de nous replonger dans la vie rurale du XIXe siècle au cœur du Nivernais. Corsetée des contraintes sociales et

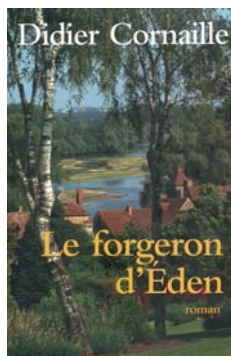
morales de l'époque, la vie n'est pas facile pour les plus humbles et pour les femmes tout particulièrement. Le destin de Jeanne, simple domestique, en témoigne. Ne sommes-nous pas encore les fruits des lourdeurs de ce siècle et de ses servitudes ? (18 €) (P.L.)



« **HENRI BACHELIN, JOURNAL** »  
(Tome I 1926-1929)  
(Ed du Pas de l'Ane, 7, place sainte-Barbe 71400 Autun)

Grâce au travail et la ténacité de l'association Henri Bachelin voici donc le premier tome d'un ouvrage de référence dont l'édition était attendue

depuis plusieurs années. Il convient de lire un journal d'écrivain avec attention et sous divers éclairages. Même si le style de Bachelin n'égale pas tout à fait celui de son maître Jules Renard, il est tout à la fois piquant, incisif et chargé d'une mélancolie récurrente qui suffit à nous le rendre attachant. Nous reviendrons plus longuement sur cet ouvrage ultérieurement. (332 p / 25 €) (P.L.)



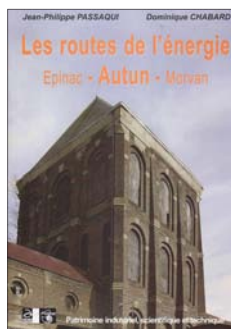
**LE FORGERON D'EDEN**  
(roman) de Didier Cornaille.  
(Albin Michel-18 €, 263 pages)

Ne vous fiez ni à la couverture, ni au titre. Le dernier roman de Didier Cornaille, le forgeron d'Eden se déroule bien au cœur du Morvan. Mais un Morvan qui semble, a priori, bien loin du paradis originel.

D'emblée l'angoisse vous prend aux tripes, le mystère vous harcèle. Que vont déverser tous ces camions morts dans cette mine désaffectée ? Et tous ces animaux morts dans les champs au-dessus ? Et cette puanteur ? Pourquoi ?

Heureusement la truculence des personnages et le sentiment d'avoir déjà croisé leurs semblables dans notre vieux pays nous rassurent. Et ce hameau perdu, combien de fois l'avons-nous traversé ? Cornaille sait trouver les mots pour nous y ramener et nous enquêtons avec lui. Et si au fond c'était quand-même ici, l'Eden ? (J-C. C.)

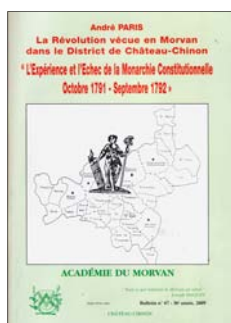
**CULTURE REGIONALE / HISTOIRE ET PATRIMOINE**



« **LES ROUTES DE L'ÉNERGIE : EPINAC-AUTUN-MORVAN** »  
de Jean-Philippe Passaqui et Dominique Chabard (Ed Muséum d'Histoire Naturelle d'Autun) (152 p / 20 €)

La richesse de notre patrimoine naturel et culturel ayant quelque peu occulté notre patrimoine industriel et

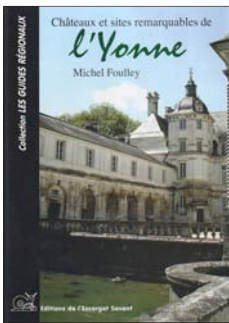
minier, cet ouvrage est l'occasion de découvrir le passé proche et industriel du Morvan. L'ouvrage est axé sur les ressources en matière d'énergie et leurs différentes formes d'exploitation : charbon, schistes, uranium sans oublier l'hydroélectricité et le bois. Mis à part le site de La Canche, les exploitations étudiées sont aujourd'hui abandonnées mais des ressources sont toujours présentes dans notre sous-sol. Jugées non rentables à la fin du XXe siècle, qu'en sera-t-il demain alors que s'annonce la raréfaction des ressources énergétiques ? (P.L.)



« **L'EXPÉRIENCE ET L'ÉCHEC DE LA MONARCHIE CONSTITUTIONNELLE** »  
d'André Paris  
(Ed. Académie du Morvan)

Avec ce second volet de l'histoire de la Révolution vécue en Morvan dans le district de Château-Chinon, intitulé « L'expérience et l'échec de la Monarchie constitutionnelle », l'Académie du Morvan, sous la plume experte d'André Paris, poursuit le décryp-

tage minutieux de cette époque troublée qui s'étend du 1er octobre 1791 au 20 septembre 1792. Ainsi, au fil des 104 pages de ce 67ème bulletin, poursuit-on « l'écho des grandes crises nationales dans le district », « Le Directoire », « Les troubles à Montsauche »... autant d'indications pour tenter d'en mieux comprendre l'origine des contestations et des troubles. (102 p / 10 €) (J.L.)

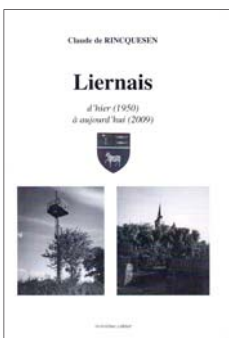


« **CHÂTEAUX ET SITES REMARQUABLES DE L'YONNE** »

de Michel Folley  
(Ed de l'Escargot Savant)

Sous une jolie couverture cartonnée ce guide vous propose une agréable promenade illustrée dans l'Yonne. Vous serez guidés sur les chemins du

patrimoine et de l'histoire par des articles synthétiques et accessibles à tous. Le tout est enrichi de photos et d'un lexique approprié. (158 p / 20 €) (P.L.)

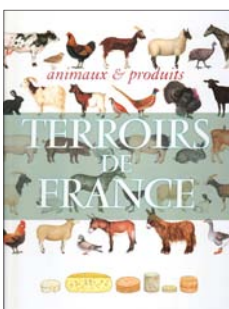


« **LIERNAIS D'HIER (1950) À AUJOURD'HUI (2009)** »

de Claude de Rincquesen  
(Ed par l'auteur 21430 Liernais)

Avec ce nouveau cahier l'auteur poursuit l'exploration des archives de sa commune. Les curieux y glaneront de multiples informations. Saviez-vous que les habitants de Liernais s'appellent les Liernaisiens ? Connaissez-vous le blason de Liernais et ce qu'il symbolise ? En plus des anecdotes, c'est un véritable tour d'horizon de la vie sociale et économique du village qui vous est proposé. (48 p / 10 €) (P.L.)

vous le blason de Liernais et ce qu'il symbolise ? En plus des anecdotes, c'est un véritable tour d'horizon de la vie sociale et économique du village qui vous est proposé. (48 p / 10 €) (P.L.)

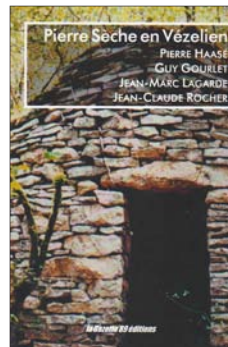


« **TERROIRS DE FRANCE** »

(animaux et produits)  
(Ed France Loisirs)

Dans ce numéro consacré aux produits locaux il ne fallait pas manquer de signaler ce beau livre à la jaquette cartonnée. Il rassemble en effet des articles de plusieurs plumes (dont on remarquera particulièrement celles

des régionaux Alain Roëls et Jacques Vaude). Ce petit tour de France des espèces et des produits est à la fois divertissant de diversité et appétissant d'authenticité. Face à cette belle brochette de veaux, vaches, cochons, couvées comment ne pas regretter que la race morvandelle « barrée » ait cassé sa cruche ? (188p) (P.L.)



« **PIERRES SÈCHES EN VÉZÉLIEN** »

de Pierre Haasé, Guy Gourlet, Jean-Marc Lagarde et Jean-Claude Rocher  
(La Gazette 89 éditions) (22 p / 6 €)

Cette plaquette, fort bien illustrée, est un gros plan sur un patrimoine très particulier et lourd de sens et de sueurs. Que de pierres soulevées, soigneusement empilées ! Que de

temps laborieusement passé à ériger, hier, ces fourmillières de pierres ! C'est par un égal travail de fournis que l'association « Cabanes, meurgers et murets du Vézélien » s'emploie, aujourd'hui, à sauver de la friche et à valoriser un pan très attachant de notre mémoire.

**LANGUE**

« **LA LANGUE FRANÇAISE À TRAVERS SES RÉGIONS** »

(Ed France Loisirs)

Certes ce n'est pas le vocabulaire qui fait une langue mais il contribue grandement à lui donner saveur, charme et nuances. Après un tour de France des bêtes c'est d'un tour de France des mots qu'il s'agit ici. Cet inventaire, loin d'être exhaustif, plonge au cœur des langues régionales de France pour en tirer ce qui, aux yeux d'un lecteur francophone, peut apparaître le plus significatif et le plus représentatif des régions. Les mots voyagent plus vite qu'on l'imagine et que leur aire de répartition respecte bien peu les limites administratives. Néanmoins les auteurs s'efforcent de signaler l'origine géographique de chacun. Je note pour le Morvan : « ébarluter », « dard » « beurche » « débeurdinoire »... (526 p) (P.L.)

**ARTS**



« **LES QUEULES DU MONT BEUVRAY** »

par Jean-Pierre Garrault

Il s'agit du catalogue de l'exposition présentée à Bibracte en 2008. Rejets torturés d'étreintes forcées d'arbres « plessés » les « queules », sous le pinceau de Jean-Pierre Garrault, attestent des sombres luttes

des sèves et des sueurs. La brosse de l'artiste a gardé quelque chose des violences de la hache et de la serpe. Violence vive amoureusement construite à bout de bras ! De huile de coude et de l'huile de lin à la rencontre, sous l'écorce du temps, de la foisonnante et vitale diversité de l'autre. (10 €) (P.L.)

**LIVRES EN VRAC**

Fête du livre d'Autun 24 et 25 avril 2010 / L'écrivain Marc Rey a donné une conférence sur le peintre polonais Teofil Kwiatkowski (mort à Avallon en 1891) / Dans le cadre d'une résidence à la Maison Jules Roy à Vézelay, l'écrivain Leo Divental a produit une plaquette de poésie « Suite vézelienne » et un roman « Un cœur hivernal ».

**LIRE EN PAYS AUTUNOIS  
13E PRIX GRAINES D'ECRIVAINS**

Pour la 13e année consécutive l'association Lire en pays autunois organise la Fête du Livre d'Autun. Elle aura lieu les 24 et 25 avril 2010.

Comme chaque année il est proposé aux élèves de collège et de classe de seconde de lycée un concours d'écriture : Graines d'écrivains. Les prix de cette 13e édition seront remis lors de la Fête du Livre.

Peuvent concourir pour ces prix tous les élèves de la sixième à la seconde, dans le cadre de leur établissement scolaire avec leur professeur, ou de leur propre initiative.

La date limite d'envoi (ou de dépôt) est le 27 février 2010 à l'adresse suivante :

Prix « Graines d'écrivains » - Bibliothèque communautaire - B.P. 133 - 71400 AUTUN Cedex  
Sujets et règlement sont sur le site [www.lireenpaysautunois.fr](http://www.lireenpaysautunois.fr)

**MOTS-CROISÉS N°33**

**Horizontalement :**

- 1 - Remettant en ordre
- 2 - Très touchée - Robes
- 3 - On tourne autour ou c'est un coup - Seizième lettre de l'alphabet grec - Habillé
- 4 - Il est mineur ou contre - Preuve de victoire
- 5 - Etre tourmenter
- 6 - Où l'on se cache pour guetter l'animal - Plantation d'arbres
- 7 - Se servent d'une arme à feu
- 8 - Plante vomitive - Affecté, superficiel
- 9 - On pratique des greffes - Points cardinaux
- 10 - Conjonction - Vin d'Andalousie - Préposition pour une spécialité

**Verticalement :**

- A - On préfère qu'elle soit bonne
- B - Très sensible - Lettre grecque
- C - En tennis, hors du court - République Française - auxiliaire
- D - Note - Lettre grecque - Démonstratif
- E - Attrapa - Article contracté
- F - Graine de persil - Direction d'été
- G - Enfin là - Défendre une cause
- H - Pronom personnel - Bonne fortune - Sélénium symbolique
- I - Ville d'Alsace
- J - Quelques années sur le dos - Ancienne mesure de longueur
- K - Propres - Principe chimique
- L - Avec nami, petit raz de marée - Ile grecque de la mer Egée

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
1												
2					■							
3				■			■	■				
4			■									■
5										■	■	
6						■						
7		■	■	■	■							
8						■		■				
9									■			
###			■	■						■		